

Уважаемые дамы и господа!

**BiZ – Образовательно-информационный центр в Украине приглашает Вас принять участие в семинаре-практикуме по повышению квалификации руководителей и активистов немецкого движения в Украине**

**проект будет проходить с 18 по 20 ноября 2016 года в г. Киеве**

к участию в проекте приглашаются руководители немецких общественных организаций, заместители руководителей и активисты.

#### **Цели и задачи проекта:**

- повышение квалификации и личностное развитие руководящего состава и активистов немецкого движения в Украине, что напрямую будет способствовать повышению эффективности работы Центров Встреч;
- проведение семинара по энергосбережению и конкурса направлено на выявление и распространение новых практических идей для повышения энергоэффективности в помещениях НООУ, а также формирование базовых характеристик, которыми должен обладать эффективный и современный «Немецкий Дом»;

После прохождения практического семинара на тему «Меры энергосбережения в быту», участники семинара, которые хотят участвовать в конкурсе, должны подготовить свои проекты по разработке энергосберегающих мер (на немецком языке), применимых в помещениях своих организаций ( см.Концепцию семинара –конкурса).

#### **Основные темы:**

- возможности on-line изучения немецкого языка;
- менеджмент организации языковых проектов в немецкой общественной организации;
- ведение бухгалтерской документации и особенности финансовой отчетности немецкой общественной организации Украины – Конечного получателя в рамках Договора финансирования между GIZ и БФ «Общество Развития»;
- углубление знаний участников семинара в сфере энергосберегающих технологий в бытовых условиях и применение их на практике в своих организациях

В рамках повышения квалификации будет проведен практический семинар на тему: «Меры энергосбережения в быту». Участие в данном семинаре является обязательным условием для организаций, которые планируют подать заявки на конкурс по энергосбережению для немецких общественных организаций Украины «Мой теплый и светлый Немецкий дом 2016», который во второй раз будет проводиться в кооперации с проектом «Создание

энергетических агентств в Украине», реализуемым GIZ по поручению Федерального министерства окружающей среды, охраны природы, строительства и безопасности ядерных реакторов Германии.

**Референты:**

**Людмила Коваленко** – руководитель BIZ в Украине; руководитель ЦНК «Видерштраль»; член Президиума Совета немцев Украины (отв. за направление «Образование»);

**Николай Карпик** – эксперт BIZ по языковой работе;

**Екатерина Кохан** – методист BIZ по языковой работе, преподаватель ЦНК «Видерштраль»;

**Валентина Гуртовая** – сотрудник GIZ по финансовым вопросам;

**Игорь Дзинька**, вице-президент Всеукраинского фонда энергоэффективности и энергосбережения;

**Евгений Филиппов**, сотрудник Одесского муниципального энергетического агентства (ОМЕА)

<http://omea.org.ua/uk/about-ua/>

**Организаторы:** «BIZ-Украина», ЦНК «Видерштраль», Киев

**Начало проекта 18.11 с 11.00**

**Завершение проекта: 20.11 в 16.00**

**После получения заявок на участие в проекте и отбора участников, бюро BIZ вышлет именные приглашения участникам и программу проекта.**

**Просьба билеты приобретать после получения приглашения**

Организаторы оплачивают участникам питание, проживание и транспортные расходы по предъявлению проездных документов (плацкартный вагон или автобус в обе стороны).

**Заявки принимаются до 04 ноября 2016 года. Анкета-заявка прилагается.**

---

Проект проводится по инициативе Совета немцев Украины при финансовой поддержке МВД ФРГ через БФ «Общество Развития».

**Будем рады встрече с Вами!**

С наилучшими пожеланиями,  
Людмила Коваленко-Шнайдер  
руководитель ЦНК «Видерштраль», «BIZ –Украина»



## Концепция проведения семинара и конкурса по энергосбережению для немецких общественных организаций Украины «Мой теплый и светлый Немецкий дом 2016»

### 1. Общие положения

Настоящее Положение определяет порядок и условия проведения практического семинара на тему «Меры энергосбережения в быту» (далее – Семинар) и по его итогу конкурса по энергосбережению для немецких общественных организаций Украины «Мой теплый и светлый Немецкий дом 2016» (далее – Конкурс). Семинар и Конкурс проводятся по инициативе Совета немцев Украины при финансовой поддержке Федерального министерства внутренних дел Германии через Благотворительный Фонд «Общество Развития» и проекта «Создание энергетических агентств в Украине», который реализует GIZ по поручению Федерального министерства окружающей среды, охраны природы, строительства и безопасности ядерных реакторов Германии (BMUB). Организационно-техническое и информационное обеспечение проведения Конкурса осуществляет ЦНК «Видерштраль» совместно с сотрудниками проекта GIZ «Программа поддержки МВД Германии в пользу немецкого меньшинства в Украине».

К участию в Семинаре приглашаются руководители и активные представители немецких общественных организаций, желающие углубить свои знания в сфере энергосберегающих технологий в бытовых условиях и применить их в дальнейшем на практике в своих организациях. По итогам прохождения практического семинара на тему «Меры энергосбережения в быту» участникам Семинара предлагается участие в Конкурсе. На основании полученных знаний конкурсанты подготовят свои проекты по разработке энергосберегающих мер на немецком языке, применимых в конкретно взятых действующих помещениях общественных организаций этнических немцев Украины.

### 2. Цель Семинара и Конкурса

Проведение Семинара и Конкурса направлено на выявление и распространение новых практических идей для повышения энергоэффективности в помещениях немецких общественных организаций, а также формирования базовых характеристик, которыми должен обладать эффективный и современный «Немецкий Дом».

### 3. Порядок проведения Семинара и Конкурса

**Этап 1.** Проведение Семинара и подготовка конкурсных работ:

- Информирование общественных организаций этнических немцев о проведении Семинара и Конкурса (за 2 недели до начала проекта). Ответственный: ЦНК «Видерштраль».
- Отбор участников на основании поданных заявок. Ответственный: ЦНК «Видерштраль», проект GIZ «Программа поддержки МВД Германии в пользу немецкого меньшинства в Украине».
- Организация 2-х дневного семинара. Ответственный: ЦНК «Видерштраль».

- Привлечение экспертов. Ответственный: проект GIZ «Создание энергетических агентств в Украине»
- В течение 2-го дня участники семинара готовят свои проекты для подачи их на Конкурс при консультационной поддержке референтов.

#### **Этап 2. Конкурс:**

- Участники: общественные организации этнических немцев Украины, представители которых принимали участие в Семинаре;
- Прием конкурсных работ. Ответственный: ЦНК «Видерштраль».
- Оценка конкурсных работ Жюри (1 неделя после получения работ);
- Торжественное оглашение победителей и призеров. Процесс передачи призов победителям.

#### **4. Жюри Конкурса**

Оценивание представленных на Конкурс проектов проводит жюри. В состав жюри входят эксперты, представители GIZ и БФ «Общество Развития». Функции жюри:

- ознакомление с конкурсными работами участников и их дальнейшее оценивание
- определение победителей и призеров. Оценивание осуществляется путем заполнения оценочных таблиц составленных на основании разработанных ранее критериев.

В оценочной таблице путем математического вычисления определяется средний бал конкурсной работы. По итогу полученных оценок выстраивается рейтинг. Проекты, набравшие наибольшее количество баллов, занимают призовые места.

#### **5. Организаторы Семинара и Конкурса**

Обеспечение подготовки и проведения Семинара и Конкурса возлагается на организаторов, который состоит из представителей ЦНК «Видерштраль» и сотрудников проекта GIZ «Программа поддержки МВД Германии в пользу немецкого меньшинства в Украине».

Основные функции:

- определяет время проведения Семинара и Конкурса, согласовав со всеми сторонами;
- обеспечение распространения информации для привлечения участников;
- сбор, регистрация и обработка анкет участников Семинара;
- сбор, регистрация и обработка проектов, представленных на Конкурс;
- формирование программы Семинара;
- предоставление оперативных консультаций лицам, заинтересованным участвовать в Конкурсе;
- организация тиражирования необходимых документов и материалов;
- информирование конкурсантов о результатах рассмотрения поданных проектов
- обеспечение освещения проектов на интернет-ресурсах (Портал немцев Украины, страница СНУ в Facebook и др.);
- подведение итогов Конкурса;
- организация церемонии награждения победителей Конкурса;
- организация материально-технического и финансового обеспечения проведения Семинара и Конкурса.

#### **Даты проведения мероприятий:**

- Семинар-практикум (в рамках повышения квалификации) для руководителей и активистов общественных организаций этнических немцев Украины (19-20.11.2016);
- Прием конкурсных работ по эл.адресу: [widerstrahl@gmail.com](mailto:widerstrahl@gmail.com) (21-30.11.2016).
- Оценка конкурсных работ Жюри (до 09.12.2016);
- Торжественное оглашение победителей и призеров. Процесс передачи призов победителям (декабрь 2016).

С пожеланиями успеха,  
Коваленко-Шнайдер Людмила Фёдоровна,  
Руководитель ЦНК «Видерштраль», г. Киев  
[widerstrahl@gmail.com](mailto:widerstrahl@gmail.com)